

- 1 Прочитайте текст и найдите ответы на следующие вопросы.
Read the text and find answers to the following questions.

- 1) О чём говорят люди по мобильному телефону?
- 2) Для каких целей используется мобильный телефон на Западе?
- 3) Кто входит в группу риска пользователей мобильной связью?
- 4) Чем является мобильный телефон для мужчин и чем — для женщин?
- 5) Как используют сотовый телефон некоторые люди с неустойчивой психикой?
- 6) В чём порок сетевого маркетинга?
- 7) Чем недовольны родители, а чем дети, пользующиеся мобильной связью?
- 8) Какие трудности испытывают семейные пары, отличающиеся «телефонной активностью» днём?
- 9) Как совершенствуется мобильный телефон?
- 10) Как можно защититься от мобильной экспансии?



ЖИЗНЬ ОТ ЗВОНКА ДО ЗВОНКА

Сотовая связь в России приобретает характер эпидемии. Главная особенность национальной сотовой связи — её инфантилизм. По данным психологов, 80 % времени «мобилизованные» россияне болтают о футболе, пиве, музыке и очень мало о делах. Исключения составляют пенсионеры и люди, торгующие с лотков.

В прагматичных Штатах сотовый телефон — способ эффективнее решать производственные вопросы. В Европе, когда русские невесты приезжают к своим женихам, те переживают шок из-за первых же полученных телефонных счетов. Французы считают неприличным звонить на мобильный из соображений этикета: встреча должна церемониально готовиться заранее.

Известно, что 15 % пользователей Интернета уходят в сеть с головой и уже оттуда больше не возвращаются. Есть группы риска и у мобильной связи. Прежде всего это люди с повышенной тревожностью, невротики, которым каждые пять минут нужно сообщать, что с ними всё нормально. Чаще это женщины, требующие психологической поддержки. После дружелюбного разговора они успокаиваются, после сухого расстраиваются. Мужчины ценят в мобильном телефоне, как и в автомобиле, его надёжность. Для женщин же это чаще просто аксессуар, безделушка. Потому они теряют и ломают аппаратуры. Говорят, что легче найти иголку в стоге сена, чем мобильный в дамской сумочке...

В руках некоторых персонажей мобильник может стать орудием пыток. Достаточно назвать ревнивцев и психопатов всех мастей: «Ты где была в 13.30?!», «Ты с кем так долго разговаривала?», «Почему у тебя такой напряжённый голос?».

Порок мобильного сетевого маркетинга в том, что каждый новый абонент оказывает давление на своих родных и друзей, призывая и их вступить в ряды потребителей сотовых компаний. Став им, автоматически становишься заложником этого маленького террориста.

Новое поколение называют поколением «Большого пальца», или клипперами. Вначале они сидели за компьютерными приставками, теперь ловко посылают SMS-ки. Родители жалуются, что не могут поговорить с деть-

сотовая связь — cellular communication

неприличный — *зд.*: bad manners
соображение — consideration

уходить в сеть с головой — to plunge headlong in the Internet

с повышенной тревожностью — who worry too much

безделушка — toy

иглолка в стоге сена — needle in a haystack

орудие пыток — instrument of torture

ревнивец и психопат всех мастей -- Othellos and psychopaths of every stamp

напряжённый — tense

порок — drawback

сетевой — network

абонент -- subscriber

оказывать давление — to put pressure

вступить в ряды — to join the ranks

потребитель — customer

став им — having become one

заложник -- hostage

приставка -- scart socket

ловко -- deftly

ми и пяти минут, **ибо** те постоянно **отвлекаются** на получение и отправку сообщений. Но жалуются и дети. Сегодня мамы, держащие своих малышей на мобильнике, как на поводке, — наше национальное бедствие. Они требуют, чтобы ребёнок звонил на каждой перемене, как будто его не в школу отправляют, а на войну. Администрация школ не может запретить детям иметь мобильники, а лишь требует выключать их на уроках. Психологическая зависимость от материнского авторитета — результат такого «мобильного» воспитания.

Наблюдение за парами, которые отличаются телефонной активностью днём, показывает, что им не о чем поговорить, когда они приходят домой вечером. Идёт прямое и агрессивное **вытеснение** нормальных человеческих контактов.

В общем, в который раз мы стали рабами вещи, изначально призванной быть нашим мальчиком на побегушках. Более того: эта вещь, всё более совершенствуясь функционально и по части дизайна, всё меньше служит нам по своему прямому назначению. Для кого-то мобильник сегодня фотокамера, для кого-то — компьютерная игра, для кого-то — брелок или нечто вроде чётки...

Как защититься от мобильной экспансии? Рекомендации такие же простые, как принцип работы мобильного. Не стоит раздавать свой телефон направо и налево. Просить, чтобы звонили на мобильный только в крайнем случае, блокировать номера, просто не отвечать на звонок. Словом, готовиться к обороне в объявленной нам войне. И твердо знать: наступит день, когда вы захотите поменять SIM-карту.

ибо — because
отвлекаться — to be distracted

поводок — lead
бедствие — disaster
перемена — break

наблюдение — observation

вытеснение — supplanting

в который раз — once again
изначально — initially
призванный быть — designed to be
мальчик на побегушках — errand boy

брелок — pendant
чётки — rosary

оборона — defence

(По материалам газеты «Новые Известия» от 13 мая 2004 г.)

2 Выберите подходящее по смыслу слово.

🔍 Choose the right word.

- 1) _____ связь в России приобретает характер эпидемии.
а) Сотенная
б) Сотовая
в) Сотканная

- 2) Пенсионеры составляют _____ .
- исключение
 - приключение
 - заключение
- 3) Мобильный телефон — способ решать _____ вопросы.
- производительные
 - производственные
 - произвольные
- 4) Им требуется психологическая _____ .
- подножка
 - подстёжка
 - поддержка
- 5) У него был _____ голос.
- напряжённый
 - запряжённый
 - разряженный
- 6) У мобильного маркетинга есть свои _____ .
- пороги
 - пророки
 - пороки
- 7) Вы автоматически становитесь _____ террориста.
- картёжником
 - заложником
 - бульжником
- 8) Ребёнок попросил купить ему компьютерную _____ .
- приставку
 - подставку
 - выставку

3 Выберите подходящий по смыслу глагол из выделенного синонимического ряда глаголов.



Choose the appropriate verb from the italicised synonymous sets of verbs.

- Люди *щебечут/лопочут/болтают* по телефону о разных глупостях.
- Каждые пять минут ей нужно *сообщать/извещать/докладывать*, что всё в порядке.
- После телефонного разговора они *утихают/успокаиваются/утихомириваются*.
- Родственникам также надо *вплыть/вступить/ввалиться* в ряды обладателей мобильного телефона.
- Родители *жалуются/ноют/плачут*, что не могут нормально поговорить со своими детьми.
- Они *выделяются/разнятся/отличаются* активностью.
- Многие *заделались/поделались/стали* заложниками телефонов.
- Необходимо *предохраниться/уберечься/защититься* от телефонной экспансии.

- 4 **Объясните по-русски значение следующих слов и словосочетаний.
Explain in Russian the meaning of the following words and phrases.**

уйти с головой во что-либо	переменка
безделушка	мальчик на побегушках
ревнивец	раздавать направо и налево
заложник	

- 5 **Составьте словосочетания из следующих прилагательных и существительных.
Придумайте предложения с составленными вами словосочетаниями.
Match the following adjectives and nouns. Compose sentences with the collocations
you have just formed.**

сотовый	приставка
производственный	зависимость
психологический	связь
сухой	разговор
напряжённый	голос
компьютерный	вопросы
национальный	бедствие

- 6 **Дополните следующие предложения, употребив подходящий по смыслу глагол в
правильной грамматической форме.
Complete the following sentences by using the appropriate verb from those given below
and putting it in the correct form.**

*болтать/поболтать, жаловаться/пожаловаться, запрещать/запретить,
защищаться/защититься, находить/найти/находиться, оказывать/оказать,
отвлекаться/отвлечься, переживать/пережить, покупать/купить,
помогать/помочь, приобретать/приобрести, раздавать/раздать, решать/решить,
сообщать/сообщить, требовать/потребовать, успокаиваться/успокоиться*

- 1) Сотовая связь в России _____ характер эпидемии.
- 2) Большинство россиян _____ по телефону о футболе, пиве и музыке.
- 3) Мобильный телефон _____ эффективнее _____ производственные вопросы.
- 4) Жених _____ шок, получив огромный телефонный счёт.
- 5) Некоторым людям каждые пять минут нужно _____, что с ними всё нормально.
- 6) После дружелюбного разговора моя подруга _____.
- 7) В Америке в группе риска _____ в основном мужчины.
- 8) Легче _____ иголку в стоге сена, чем мобильный телефон в женской сумочке.
- 9) Каждый новый абонент _____ давление на своих друзей, чтобы они _____ мобильный телефон.

- 10) Многие родители _____, что не могут поговорить с детьми и пяти минут, так как те постоянно _____ на получение и отправку сообщений.
- 11) Учителя не могут _____ детям приносить в школу мобильные телефоны, а лишь _____ выключать их на уроках.
- 12) Чтобы _____ от мобильной экспансии, не надо _____ свои телефоны направо и налево.

7 Дополните следующие предложения, употребив отрицательные местоимения с частицей *не*.



Complete the following sentences by using negative pronouns with the particle *ne*.

Образец: Они ни о чём не говорили, потому что _____.
→ Они ни о чём не говорили, потому что им (было) *не о чём* говорить.

- 1) Я никуда не звонила, потому что _____.
- 2) Он никому не посылал сообщения, потому что _____.
- 3) Она ни с кем не говорила, потому что _____.
- 4) Они меня ни о чём не спрашивали, потому что _____.
- 5) Вы ничего не потеряли, потому что _____.
- 6) Я ни на что не потратил деньги, потому что _____.
- 7) Ты ни для кого не оставил сообщений, потому что _____.
- 8) Она ни на кого не оказывает давление, потому что _____.

8 Напишите числительные словами.



Write all the numerals in full.

Возраст российских пользователей:

- 4 % — моложе 14 лет,
- 22 % — от 14 до 18 лет,
- 43 % — от 19 до 24 лет,
- 18 % — от 25 до 30 лет,
- 13 % — старше 30 лет.

Функция SMS:

- 55 % россиян отправляют до 7 сообщений в сутки,
- 6 % — более 14 сообщений,
- 32 % функцией SMS не пользуются.

9 Переделайте прямую речь в косвенную.



Change the following sentences from direct into reported speech.

- 1) Муж спросил жену: «Где ты была в 13.30?»
- 2) Он спросил: «Ты с кем так долго разговаривала?»
- 3) Он спросил: «Почему у тебя такой напряжённый голос?»
- 4) Она спросила: «Ты заплатил за телефон?»
- 5) Она заинтересовалась: «У тебя остались деньги?»
- 6) Она спросила: «Ты хорошо себя чувствуешь?»
- 7) Она спросила: «Ты мне позвонишь с работы?»